

OBD2-Diagnosegerät OD-350.dis

Für VW, Audi, Skoda und Seat

Bedienungsanleitung



Inhaltsverzeichnis

Ihr neues OBD-II-Diagnosegerät mit Fehleranzeige	5
Lieferumfang	5
Wichtige Hinweise zu Beginn	6
Sicherheitshinweise	6
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	7
Konformitätserklärung	7
Produktdetails	8
Inbetriebnahme.....	10
Grundinformationen und Begriffe	10
Verwendung.....	14
Diagnosegerät anschließen	14
Audi & VW.....	16
Steuergerät auslesen.....	20
Fehlercodes auslesen.....	21
Fehlercodes löschen.....	21
Messblöcke.....	22
Aktor testen	23
Grundeinstellungen.....	24
Adaption	25
Codierung	25

Codierung II	27
Sicherheitszugriff	28
Bereitschaft.....	29
Öl zurücksetzen	30
Drosselstellung überprüfen	31
EPB Bremsbeläge	33
ODB II	35
Scannen für Daten.....	35
Fehlercodes löschen.....	38
Live-Daten anzeigen.....	40
Umgebungsdaten anzeigen.....	42
I/M Bereitschaft.....	43
Fahrzeuginformationen.....	44
O2-Sensor-Test	45
Modulinformationen	48
Einstellungsmenü.....	49
Maßeinheit.....	49
Selbsttest.....	50
Piepton-Schalter	50
Sprache	51
Ausgabeinformationen.....	51
Hilfe.....	52
Reinigung und Pflege.....	52

Technische Daten.....	53
-----------------------	----

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs)
zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte
Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.lescars.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den
Artikelnamen ein.

Ihr neues OBD-II-Diagnosegerät mit Fehleranzeige

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Diagnosegeräts. On-Board-Diagnose (OBD) ist ein Fahrzeugdiagnosesystem. Während des Fahrbetriebes werden alle abgasbeeinflussenden Systeme überwacht, zusätzlich weitere wichtige Steuergeräte, deren Daten durch ihre Software zugänglich sind. Auftretende Fehler werden dem Fahrer über eine Kontrollleuchte angezeigt und im jeweiligen Steuergerät dauerhaft gespeichert. Fehlermeldungen können dann später über genormte Schnittstellen abgefragt werden. Dieses Diagnosegerät hat leistungsstarke Funktionen. Es unterstützt alle VW, AUDI, SKODA und SEAT gemäß VAG 1551/1552.

Für alle OBD-II-konformen PKW und Kleintransporter ab Baujahr 1996 können Fehlercodes ausgelesen und gelöscht werden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie das Diagnosegerät optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- VAGRPO + ODB II Scanner
- USB-Kabel zur Aktualisierung
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise zu Beginn

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung, Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit und extremer Hitze fern.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro

Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-8486 in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.



Leiter Qualitätswesen

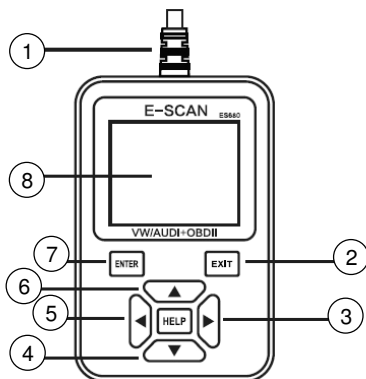
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

15.09.2015

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-8486 ein.



Produktdetails



①	OBD-II-Anschlusskabel	⑤	Pfeiltaste LINKS
②	Verlassen-Taste EXIT	⑥	Pfeiltaste AUF
③	Pfeiltaste RECHTS	⑦	Eingabetaste ENTER
④	Pfeiltaste AB	⑧	Display

Tastenbelegung

Nr.	Name	Bedeutung	
2	EXIT	Verlassen	Aufheben einer Auswahl (oder Aktion) im Menü oder Rückkehr in das vorherige Menü
3	►	Pfeil RECHTS	Scrollen im Datenstrom und umblättern; deselektiert die markierten PID-Daten
4	▼	Pfeil AB	Navigation abwärts in den Menüs
5	◀	Pfeil LINKS	Scrollen im Datenstrom und umblättern; deselektiert die markierten PID-Daten; aktualisiert die Bibliothek
6	▲	Pfeil AUF	Navigation aufwärts in den Menüs
7	ENTER	Eingabe	Bestätigung einer Auswahl (oder Aktion) im Menü

Inbetriebnahme

Grundinformationen und Begriffe

On-Board-Diagnose (OBD) ist ein Fahrzeugdiagnosesystem. Während des Fahrbetriebes werden alle abgasbeeinflussenden Systeme überwacht, zusätzlich weitere wichtige Steuergeräte, deren Daten durch ihre Software zugänglich sind. Auftretende Fehler werden dem Fahrer über eine Kontrollleuchte angezeigt und im jeweiligen Steuergerät dauerhaft gespeichert. Fehlermeldungen können dann später über genormte Schnittstellen abgefragt werden.

Die OBD-Norm sieht vor, dass das Fahrzeug über eigene elektronische Systeme zur Selbstüberwachung verfügt. Diese müssen abgasrelevante Fehler über eine in den Armaturen integrierte Signallampe – die sogenannte Motorkontrollleuchte (MIL = „Malfunction Indicator Light“) – anzeigen. Außerdem müssen Fehler in einem mit Bordmitteln (Blinkcode = DTC) auslesbaren Speicher abgelegt werden.

Die DTCs bestehen aus einem 5-stelligen alphanumerischen Code. Die erste Stelle, ein Buchstabe, identifiziert das Steuersystem. Die nächsten vier Stellen sind Ziffern und geben zusätzliche Informationen zur Herkunft des DTC und den Betriebsbedingungen, die ihn ausgelöst haben. Nachstehend finden Sie ein Beispiel für die Struktur der Codes.

DTC Beispiel

P 0 5 2 0

Systeme

B = Karosserie
 C = Chassis
 P = Antrieb
 U = Netzwerk

Die letzten beiden Ziffern identifizieren individuelle Komponenten innerhalb des Systems

Code-Typ Generisch (SAE)

P0
 B0
 C0
 U0

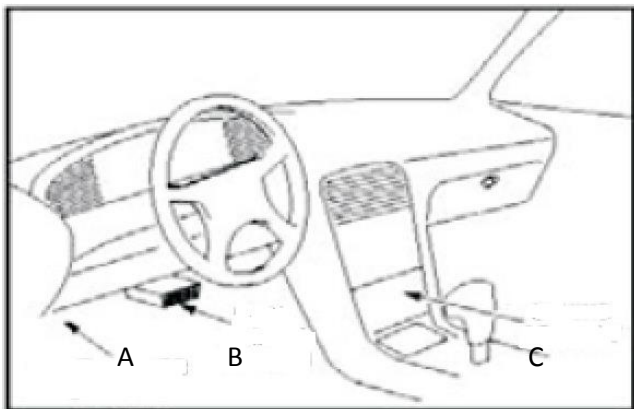
Hersteller-spezifisch

P1, P2
 B1, B2
 C1, C2
 U1, U2

Sub-Systeme

1 = Kraftstoff- und Luftmessung
 2 = Kraftstoff- und Luftmessung
 3 = Zündsysteme und Motorfehlzündung
 4 = Zusätzliche Emissionssteuerungen
 5 = Fahrzeuggeschwindigkeits- und Leerlaufsteuerung
 6 = Computer-Ausgangsschaltungen
 7 = Getriebesteuerung

Zugang für die Fahrzeugdiagnose über OBD II ist die 16-polige OBD-II-Diagnosebuchse im Fahrzeug. Als physikalische Schnittstelle wird die K-Leitung oder der CAN-Bus verwendet. Die Buchse befindet sich gewöhnlich ca 30 cm von der Mitte des Armaturenbretts auf der Fahrerseite (B) oder auf der linken Seite des Armaturenbretts (A). Bei einigen Fahrzeugen befindet sich die Buchse hinter dem Aschenbecher (C), der entfernt werden muss. Die Betriebsanleitung für das Fahrzeug bezeichnet die Lage auf jeden Fall.



Nicht alle abgasrelevanten Bauteile können permanent überwacht werden, weil (beispielsweise beim Katalysator) zunächst bestimmte Betriebszustände erreicht werden müssen. Anhand des Readiness-Codes kann man auslesen, ob alle abgasrelevanten Bauteile oder Einrichtungen durch die OBD geprüft worden sind. Der Readiness-Code wird bei der Abgasuntersuchung AU ausgelesen und beurteilt.

Die Diagnosen werden in verschiedene Gruppen unterteilt.

Elektrische Diagnosen (für die verschiedensten Leitungen):

- Kurzschluss nach Masse
- Kurzschluss nach Batterie
- Kabelbruch
- Nicht plausible Spannung

Sensordiagnosen:

- Plausibilitätsdiagnose (Wert eines Sensors befindet sich im erlaubten Bereich des derzeitigen Betriebszustandes)
- Abgleichdiagnose (mehrere Sensoren werden miteinander verglichen)
- „Stuck“-Diagnose (steckengeblieben?): Verändert sich der Wert bei transienten Bedingungen?
- Gradientenüberwachung (Überprüfung, ob der Anstieg eines Sensorsignals real möglich ist)

Aktordiagnosen:

- Reagiert der Aktor auf eine Ansteuerung (über Sensoren gemessen)?

Systemdiagnosen:

- Sind die Ausgangswerte eines Systems über eine geforderte Zeit bei veränderten Bedingungen akzeptabel (wird über ungleichmäßigen Motorlauf ein aussetzender Zylinder erkannt)?

Komponentendiagnosen:

- Dieser Bereich trifft Komponenten, die nicht unmittelbar zur Sensorik/Aktorik gehören und über eigene oder weitere vorhandene Sensoren überwacht werden, Tankleckdiagnose, Katalysatordiagnose oder „Schlauchgeplatzt-Erkennung“.

Verwendung

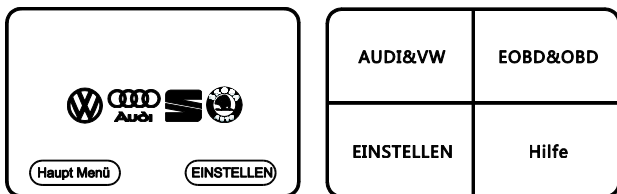
Diagnosegerät anschließen



ACHTUNG:

Schließen Sie das Diagnosegerät nicht bei eingeschalteter Zündung oder laufendem Motor an und ziehen Sie es auch nicht ab.

1. Schalten Sie die Zündung aus.
2. Suchen Sie die Diagnosebuchse des Fahrzeugs.
3. Schließen Sie das Diagnosegerät an der Diagnosebuchse des Fahrzeugs an.
4. Schalten Sie die Zündung ein. Der Motor kann, muss aber nicht laufen.



5. Das Hauptmenü wird angezeigt:

- VW&AUDI: Diagnose von Audi- und VW-Fahrzeugen
 OBDII: OBD-II-Diagnose
 SETTING: Hier werden die Sprache, Messeinheiten, der Selbsttest des Geräts und die Tastentöne eingestellt; die Versionsinformationen werden angezeigt
 HELP: Hilfemenü



HINWEIS:

Die Verfügbarkeit der Optionen bei den jeweiligen Menüpunkten ist fahrzeugabhängig und kann dementsprechend variieren.

Audi & VW

1. Wählen Sie VW&AUDI zur Anzeige des nachstehenden Menüs:

AUDI&VW	EOBD&OBD
EINSTELLEN	Hilfe

AUDI_VW Diagnose
Häufig
Antriebsstrang
Fahrwerk
Komfort / Bequem
Elektronik 1
Elektronik 2
OIL zurücks
Prüfung Drosselstellung

AUDI_VW Diagnose
EPB Bremsbeläge ersetzen

2. Das VW&AUDI Diagnosemenü wird angezeigt. Es ist in Kategorien unterteilt. Zur Durchführung einer allgemeinen Diagnose tippen Sie auf Allgemein, dann drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7). Es werden die Systeme angezeigt, die den meisten Fahrzeugen gemein sind.

Allgemein
01 -Motor
02-Automatikgetriebe
03-ABS Bremsen
08-Automatisierte HVAC
09-Zentralelektronik
15-Airbags
16-Lenkrad
17-Instrumente

Allgemein
18-Standheizung
19-CAN-Gateway
25-Wegfahrsperre
35-Zentralverriegelung
45-Innenraumüberwachung
46-Zentralkomfort

Allgemein
55-Xenon-Reichweite
56-Radio

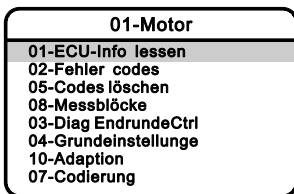
3. Bei Auswahl von Motor erhalten Sie folgende Anzeige:

Erkennung Protokoll
TP_CAN
Kommunikation mit ECU, bitte warten...

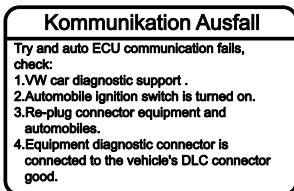
4. Nach einem Moment erhalten Sie folgende Anzeige:

01-ECU-Info lesen
OEM Part Number: Z 06G906057G Original Code: 2.01 88kw 3311 Importer coding: 384 Additional: 00000 COD: 0000075 WSC: 00000

5. Drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7) oder die Verlassen-Taste **EXIT** (2).



6. Im Falle eines Fehlers erhalten Sie die nachstehende Anzeige:



Steuergerät auslesen

Wählen Sie ECU-Info lesen und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7). Es wird die Version des Diagnosegeräts angezeigt.

01-Motor
01-ECU-Info lesen
02-Fehler codes
05-Codes löschen
08-Messblöcke
03-Diag EndrundeCtrl
04-Grundeinstellung
10-Adaption
07-Codierung

01-ECU-Info lesen
OEM Part Number: Z 06G906057G
Original Code:
2.01 88kw 3311
Importer coding: 384
Additional: 00000
COD: 0000075
WSC: 00000

Fehlercodes auslesen

Wählen Sie Fehler Codes und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7). Die Fehlercodes werden angezeigt. Scrollen Sie auf/ab, um alle Fehlercodes anzuzeigen.

02-Fehler codes
Gesamte Codes :09 Fehler Codes : 09
Zum Anzeigen der Fehlercodes [ENTER] drücken.

02-Fehler codes
17952 01/05
P1602 Stromversorgung (B+) Klemme 30: Niederspannung

Fehlercodes löschen

1. Wählen Sie Codes löschen und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).

05-Codes löschen
Löschen des Fehlercodes! Sind Sie sicher?
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

2. Drücken Sie erneut die Eingabetaste **ENTER** (7), um die Fehlercodes zu löschen. Drücken Sie die Verlassen-Taste **EXIT** (2), um den Vorgang abzubrechen. Sie erhalten einer der beiden folgenden Anzeigen:

05-Codes löschen	05-Codes löschen
Löschen des Fehlercodes...	Löschen durchgeführt!

Messblöcke

1. Wählen Sie Messblöcke und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).

08-Messblöcke
Gruppe (0-255) eingeben
<u>000</u>
Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

2. Drücken Sie die Pfeiltaste RECHTS (3) oder LINKS (5) zur Auswahl der Stelle, mit den Pfeiltasten AUF (6) oder AB (4) geben Sie die Ziffern ein. Drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7) zur Bestätigung.

Gruppe: 000
089
060
000
120

Aktor testen

1. Wählen Sie Aktor testen und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7). Bei erfolgreichem Test erhalten Sie die nachstehende Anzeige:

08-Messblöcke
Unbekanntes Bauteil!
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

2. Kann der Test nicht durchgeführt werden, so erfolgt die nachstehende Anzeige:

08-Messblöcke
Funktion nicht von diesem Steuergerät unterstützt!

Grundeinstellungen

Die Einstellungen entsprechen der Vorgehensweise bei Messblöcke.

01-Motor
01-ECU-Info lesen
02-Fehler codes
05-Codes löschen
08-Messblöcke
03-Diag EndrundeCtrl
04-Grundeinstellung
10-Adaption
07-Codierung

04-Grundeinstellung
Gruppe (0-255) eingeben
<u>000</u>
Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

Gruppe:000
Funktion nicht von diesem Steuergerät unterstützt!
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

Adaption

Die Einstellungen entsprechen der Vorgehensweise bei Messblöcke.

01-Motor
01-ECU-Info lesen
02-Fehler codes
05-Codes löschen
08-Messblöcke
03-Diag EndrundeCtrl
04-Grundeinstellung
10-Adaption
07-Codierung

10-Adaption
Gruppe (0-255) eingeben
<u>000</u>
Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

Codierung

1. Wählen Sie Codierung und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).

01-Motor
01-ECU-Info lesen
02-Fehler codes
05-Codes löschen
08-Messblöcke
03-Diag EndrundeCtrl
04-Grundeinstellung
10-Adaption
07-Codierung

07-Codierung
Software-Codierung eingeben:
<u>00000075</u>
Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

2. Mit den Pfeiltasten RECHTS (3) oder LINKS (5) navigieren Sie zur gewünschten Stelle, mit den Pfeiltasten AUF (6) oder AB (4) geben Sie die Ziffern ein. Drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7) zur Bestätigung.

07-Codierung
Werkstatt-Code eingeben: <u>100000</u>
Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

07-Codierung
Importeur-Nummer eingeben: <u>0384</u>
Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

07-Codierung
Gerätenummer eingeben: <u>00000000</u>
Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

07-Codierung
Codierung...

3. Anderenfalls erhalten Sie die folgende Anzeige:

07-Codierung
Codingswert ist inakzeptabel

Codierung II

1. Wählen Sie Codierung II und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).

01-Motor	11-Codierung II
11-Codierung II	Software-Codierung eingeben:
16-Sicherheitszugriff	<u>00000</u>
15-Bereitschaft	Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group
	[ENTER]JA [EXIT]NEIN

2. Mit den Pfeiltasten RECHTS (3) oder LINKS (5) navigieren Sie zur gewünschten Stelle, mit den Pfeiltasten AUF (6) oder AB (4) geben Sie die Ziffern ein. Drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7) zur Bestätigung.
3. Anderenfalls erhalten Sie die folgende Anzeige:

11-Codierung II
Codingswert ist inakzeptabell

Sicherheitszugriff

1. Wählen Sie Sicherheitszugriff und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).

01-Motor	16-Sicherheitszugriff
11-Codierung II	Passwort eingeben: 00000 Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group [ENTER]JA [EXIT]NEIN
16-Sicherheitszugriff	
15-Bereitschaft	

2. Mit den Pfeiltasten RECHTS (3) oder LINKS (5) navigieren Sie zur gewünschten Stelle, mit den Pfeiltasten AUF (6) oder AB (4) geben Sie die Ziffern ein. Drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7) zur Bestätigung.
3. Anderenfalls erhalten Sie die folgende Anzeige:

16-Sicherheitszugriff
Anmelden erfolgreich!

Bereitschaft

1. Wählen Sie Bereitschaft und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).

01-Motor
11-Codierung II
16-Sicherheitszugriff
15-Bereitschaft

2. Die Systeme werden angezeigt. Scrollen Sie auf/ab, um alle Systeme anzuzeigen.

15-Bereitschaft	
EGR System	übungsgefallen
Heizung des Sensor-02	übungsgefallen
Sensoren 02	übungsgefallen
A/C System	übungsgefallen

15-Bereitschaft	
A/C System	übungsgefallen
Secondary Air Inject	übungsgefallen
EVAP System	übungsgefallen
Katalysator-Heizung	übungsgefallen

3. Drücken Sie die Verlassen-Taste EXIT (2).

Öl zurücksetzen

1. Wählen Sie Öl zurücksetzen und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7). Bei erfolgreicher Kommunikation erhalten Sie die nachstehende Anzeige:

AUDI_VW Diagnose
Häufig
Antriebsstrang
Fahrwerk
Komfort / Bequem
Elektronik 1
Elektronik 2
OIL zurücks
Prüfung Drosselstellung

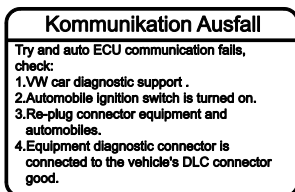
AUDI_VW Diagnose
EPB Bremsbeläge ersetzen

Öl zurücksetzen
Die Ermittlung muß diese Funktion durchführen?
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

Erkennung Protokoll
BOSCH 1281
Kommunikation mit ECU, bitte warten...

Protokollerkennung
Fertig

2. Schlägt die Kommunikation fehl, so erhalten Sie die nachstehende Anzeige:



3. Mit der Verlassentaste EXIT (2) kehren Sie in das Hauptmenü zurück.

Drosselstellung überprüfen

1. Wählen Sie Drosselstellung Überprüfung und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7). Bei erfolgreicher Kommunikation erhalten Sie die nachstehenden Anzeigen:



Vorbedingung

Der Zündungsschalter ON. Engine weg vom Zustand.

Die Drossel ist in der Leerlaufstellung.

Heißes Autozusammenbringen. Die Wassertemperatur beträgt oben genannte 85 Grad

Im Gleichen treten der Prozeß bitte nicht auf das Gaspedalpedal

Drosselposition überprüfen

Die Ermittlung muß diese Funktion durchführen?

[ENTER]JA

[EXIT]NEIN

01-ECU-Info lesen

OEM Part Number: Z 06G906057G

Original Code:

2.01 88kw 3311

Importer coding: 384

Additional: 00000

COD: 0000075

WSC: 00000

Drosselposition überprüfen

Führung 60

Führung 98

Führung 01

Führung 98

Lesen der Systeminformation...

Drosselposition überprüfen

Sind Ausgang System

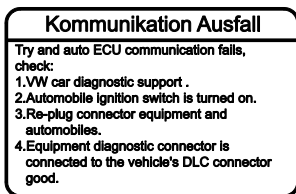
2. Mit der Verlassentaste EXIT (2) kehren Sie in das Hauptmenü zurück.

EPB Bremsbeläge

1. Wählen Sie EPB Bremsbeläge und drücken Sie die Eingabetaste ENTER (7). Bei erfolgreicher Kommunikation erhalten Sie die nachstehenden Anzeigen:

AUDI_VW Diagnose	Trägerwahl
EPB Bremsbeläge ersetzen	A8 (D3) A8 (D4) Andere Autos
Erkennung Protokoll	Protokollerkennung
BOSCH 1281	Fertig
Kommunikation mit ECU, bitte warten...	

2. Schlägt die Kommunikation fehl, so erhalten Sie die nachstehende Anzeige:



3. Mit der Verlassentaste **EXIT** (2) kehren Sie in das Hauptmenü zurück.

ODB II

Wählen Sie ODBII und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7). Das Menü wird wie folgt angezeigt:

AUDI&VW	EOBD&OBD
EINSTELLEN	Hilfe

Scannen für Daten (OBDII)
ISO 9141-2
Scanning system success! Kommunikation mit ECU, bitte warten...

EOBD/OBDII Diagnose:
Fehlercodes Lesen Codes löschen Ansicht Livedaten Standbild anzeigen I / M-Bereitschaft Fahrzeuginfo O2-Sensor-Test Modulinfo

Scannen für Daten



HINWEIS:

Gespeicherte Codes oder Permanentcodes lassen die Motorkontrollleuchte MIL aufleuchten, wenn ein abgasrelevanter Fehler aufgetreten ist. Anstehende Codes zeigen Probleme an, welche durch das Steuermodul während des aktuellen oder vorherigen Fahrzyklus erkannt wurden, die

*jedoch noch nicht schwerwiegend sind.
Anstehende Codes lösen nicht die
Motorkontrollleuchte MIL aus. Tritt der Fehler nicht
innerhalb einer bestimmten Anzahl von
Aufwärmzyklen auf, so wird der Code im Speicher
gelöscht.*

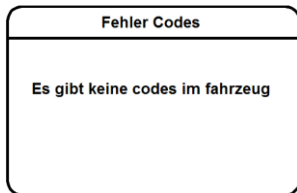
1. Wählen Sie Fehlercodes lesen und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7). Das Diagnosegerät ruft die Fehlercodes ab, die im Bordcomputer des Fahrzeugs gespeichert sind.

EOBD/OBDII Diagnose:	
Fehlercodes Lesen	
Codes löschen	
Ansicht Livedaten	
Standbild anzeigen	
I / M-Bereitschaft	
Fahrzeuginfo	
O2-Sensor-Test	
Modulinfo	

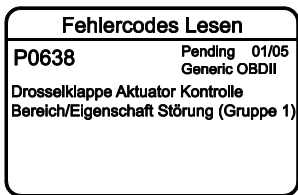
2. Liegen keine Fehlercodes vor, so wird „00“ angezeigt. Anderenfalls wird die Anzahl der Fehlercodes angezeigt.

Störcores	
Codes insgesamt:	04
Fehlercodes:	00
Anstehende Codes:	04
[ENTER] drücken, um den Fehlercode zu prüfen	

3. Liegen überhaupt keine Codes vor, wird folgende Fehlermeldung angezeigt:



4. Drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7) zur Anzeige der Codes.



5. Liegen mehr als zwei Fehler an, so drücken Sie die Pfeiltasten RECHTS (3) oder LINKS (5) zur Auswahl.

Fehlercodes Lesen	
U0002	Pending 02/05 Generic OBDII
Hochgeschwindigkeit CAN Kommunikation Bus Funktionsfehler	

Fehlercodes löschen

1. Wählen Sie Fehlercodes löschen und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).

EOBD/OBDII Diagnose:
Fehlercodes Lesen
Codes löschen
Ansicht Livedaten
Standbild anzeigen
I / M-Bereitschaft
Fahrzeuginfo
O2-Sensor-Test
Modulinfo

2. Sie werden gefragt, ob alle Fehlercodes gelöscht werden sollen.

Fehlercodes Lösche	
Löschen des Fehlercodes! Sind Sie sicher?	
[ENTER]JA	[EXIT]NEIN

3. Mit den Pfeiltasten RECHTS (3) oder LINKS (5) wählen Sie JA oder NEIN. Bei Auswahl von JA erhalten Sie folgende Anzeige:

Fehlercodes Lösche	
Löschen des Fehlercodes! Sind Sie sicher?	
[ENTER]JA	[EXIT]NEIN

Fehlercodes Lösche	
Löschen durchgeführt! Are reconnecting systems...	

4. Das Gerät kehrt automatisch in das vorherige Menü zurück.

EOBD/OBDII Diagnose:
Fehlercodes Lesen
Codes löschen
Ansicht Livedaten
Standbild anzeigen
I / M-Bereitschaft
Fahrzeuginfo
O2-Sensor-Test
Modulinfo

Live-Daten anzeigen



HINWEIS:

Die Angabe der Live-Daten ist fahrzeugabhängig und kann dementsprechend variieren.

1. Wählen Sie im Diagnosemenü LiveDaten anzeigen und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).

EOBD/OBDII Diagnose:
Fehlercodes Lesen
Codes löschen
Ansicht Livedaten
Standbild anzeigen
I / M-Bereitschaft
Fahrzeuginfo
O2-Sensor-Test
Modulinfo

2. Alle Live-Daten werden im Display angezeigt.

LiveDaten anzeigen 01/05

Fehlerkode Nummer	0
Status Einspritzsystem 1	N/A
Status Einspritzsystem 2	N/A
Berechnete lastwert (wert)	0.0%
Kühlmitteltemperatur	-1 °C

LiveDaten anzeigen 02/05

Lambda integr. Bank1	0.0%
Lambda integr. Bank3	-41.4%
Lambda adapt. Bank1	-0.8%
Lambda adapt. Bank3	-41.4%
Saugrohrdruck absolut	123kPa

LiveDaten anzeigen 03/05

Motordrehzahl (UPN)	0/min
Geschwindigkeits- sensor	0km/h
Zündwinkel vcrstellung	0
Saugrohr temperatur	-40 °C
Drosselklap absolute position	0.4%

LiveDaten anzeigen 04/05

Lokation der Lambdasensor	B1S12-B 2S—
Lambdasensor ausgang voltage (B1S1)	0.450V
Lambda integr. adaption (B1S1)	0.0%
Lambdasonde ausgangsvoltage (B1S2)	0.455V
Lambda integr. adaption (B1S2)	99.2%

LiveDaten anzeigen 05/05

Fahrzeughersteller nötig fur	EOBD
OBD system	
Distanz abgelegt mit MIL ein	0km

Umgebungsdaten anzeigen

Kommt es zu einem abgasrelevanten Fehler, so werden bestimmte Fahrzeugzustände durch den Bordcomputer aufgezeichnet. Diese Informationen werden als Umgebungsdaten (Standbild) bezeichnet. Umgebungsdaten sind ein Schnappschuss der Betriebsbedingungen zum Zeitpunkt eines abgasrelevanten Fehlers.

1. Wählen Sie im Diagnosemenü Umgebungsdaten an und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).

EOBD/OBDII Diagnose:
Fehlercodes Lesen
Codes löschen
Ansicht Livedaten
Standbild anzeigen
I / M-Bereitschaft
Fahrzeuginfo
O2-Sensor-Test
Modulinfo

2. Alle Umgebungsdaten werden im Display angezeigt.

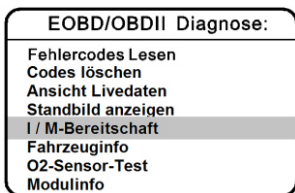
Standbild anzeigen	
FEHLERCODE	C2E3D
KraftstSys1	K.A.
KraftstSys3	K.A.

Standbild anzeigen	
Map(inHg)	50.1
MOTOR(RPM)	7663
IGN ADV(DEG)	-39.0

I/M Bereitschaft

I/M bezieht sich auf Inspektion und Wartung, wie behördlich zur Einhaltung der Emissionswerte vorgeschrieben. Anhand des Bereitschaftscodes kann man auslesen, ob alle abgasrelevanten Bauteile oder Einrichtungen durch die OBD geprüft worden sind. Der Bereitschaftscode wird bei der Abgasuntersuchung AU ausgelesen und beurteilt.

1. Wählen Sie im Diagnosemenü I/M Bereitschaft und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).



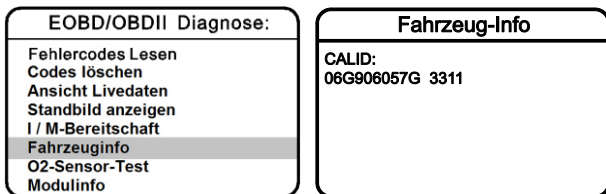
2. Mit den Pfeiltasten RECHTS (3) oder LINKS (5) zeigen Sie den Status der folgenden Überwachungen an:

I/M Bereitschaft	
Motorstörungswamleuchte	OFF
Überwachung Fehlzündung	OK
Überwachung Kraftstoffversorgung	OK
Computerbauteil	OK
Katalysator-Überwachung	INC
Beheizter Katalysator	N/A
Evap System Mon	INC
See Air System	N/A

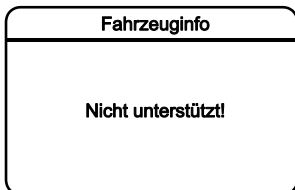
I/M Bereitschaft	
A/C Refrig Mon	N/A
Oxygen Sens Mon	INC
Heizung O2-Sonde	INC
EGR-System	N/A

Fahrzeuginformationen

1. Wählen Sie im Diagnosemenü Fahrzeug Info und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).



2. Unterstützt das Fahrzeug diesen Modus nicht, so erhalten Sie die nachstehende Anzeige:

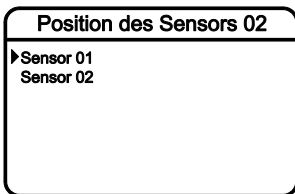


O2-Sensor-Test

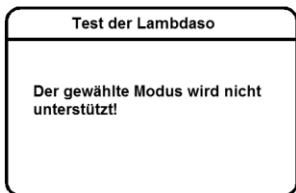
1. Wählen Sie im Diagnosemenü O2-Sensor-Test und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).



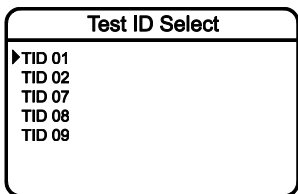
2. Unterstützt das Fahrzeug diesen Modus, so werden die Daten angezeigt und Sie können die Position des Sensors wählen.



3. Unterstützt das Fahrzeug diesen Modus nicht, so erhalten Sie die nachstehende Anzeige:



4. Wählen Sie O2-Sensor-Test.

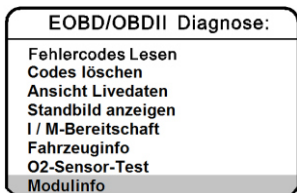


5. Das Testergebnis wird angezeigt:

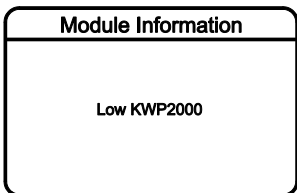
Sauerstoff - Testergebnis
Test VAL: 0.450 V

Modulinformationen

1. Wählen Sie im Diagnosemenü Module Information und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).



2. Das Kommunikationsprotokoll für das Steuergerät wird angezeigt.



Einstellungsmenü

Wählen Sie im Hauptmenü **EINSTELLUNG** und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).

AUDI&VW	EOBD&OBD	EINSTELLUNG Maßeinheit: Werkzeug-Selbsttest Piep-Schalter Sprache Versionshinweise
EINSTELLEN	Hilfe	

Maßeinheit

Wählen Sie im Einstellungsmenü **Maßeinheit** und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7). Dann wählen Sie die Maßeinheit als Metrisch oder Englisch.

EINSTELLUNG Maßeinheit: Werkzeug-Selbsttest Piep-Schalter Sprache Versionshinweise	Maßeinheit: Metrisch Deutsch
--	--

Selbsttest

Wählen Sie im Einstellungsmenü Werkzeug-Selbsttest und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7). Dann wählen Sie Test Anzeige oder Tastaturtest.

EINSTELLUNG	Werkzeug-Selbsttest
Maßeinheit:	Displaytest
Werkzeug-Selbsttest	Tastaturtest
Piep-Schalter	
Sprache	
Versionshinweise	

Piepton-Schalter

1. Wählen Sie im Einstellungsmenü Piepton-Schalter und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).

EINSTELLUNG
Maßeinheit:
Werkzeug-Selbsttest
Piepton-Schalter
Sprache
Versionshinweise

2. Mit Öffnen aktivieren Sie die Tastentöne, mit Schließen deaktivieren Sie die Tastentöne.

Sprache

Wählen Sie im Einstellungs Menü Sprache und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7). Mit den Pfeiltasten AUF (6) oder AB (4) wählen Sie die Sprache, dann drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7) zur Bestätigung.

EINSTELLUNG
Maßeinheit:
Werkzeug-Selbsttest
Piep-Schalter
Sprache
Versionshinweise

Sprache
Deutsch
Enlish

Ausgabeinformationen

Wählen Sie im Einstellungs Menü Ausgabeinformationen und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7). Die Ausgabeinformationen werden angezeigt.

EINSTELLUNG
Maßeinheit:
Werkzeug-Selbsttest
Piep-Schalter
Sprache
Versionshinweise

Ausgabeinformationen
Kleinteilversion : V2.0
Software-Version : V3. 7
Bibliothekversion : V2.3
BOOT version : V1.1

Hilfe

Wählen Sie im Hauptmenü Hilfe und drücken Sie die Eingabetaste **ENTER** (7).

AUDI&VW	EOBD&OBD	Ausgabeinformationen Kleinteilversion : V2.0 Software-Version : V3. 7 Bibliothekversion : V2.3 BOOT version : V1.1
EINSTELLEN	Hilfe	

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Gehäuse des Diagnosegeräts mit einem feuchten, weichen Tuch und einem milden Neutralreiniger. Verwenden Sie keine aggressiven Lösungs- oder Reinigungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die elektronischen Teile eindringt.
- Bewahren Sie das Diagnosegerät trocken auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Technische Daten

Display	2,8 Zoll hintergrundbeleuchtetes LCD-Display, 320 x 240 Pixel, einstellbarer Kontrast
Betriebstemperatur	0-60 °C
Spannungsversorgung	8,0-18,0 V, von Fahrzeugbatterie
Maße	132 x 86 x 20 mm
Gewicht	260 g

Kundenservice: 07631 / 360 - 350

Importiert von:

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen

© REV2 – 27.11.2015 – BS/EX:TT//VW

Outil de diagnostic OBD2

OD-350.dis

pour VW, Audi, Skoda et Seat

Mode d'emploi



Sommaire

Votre nouvel outil de diagnostic OBD II	4
Consignes préalables	5
Consignes de sécurité.....	5
Consignes importantes pour le traitement des déchets ...	7
Déclaration de conformité	7
Description du produit	8
Mise en marche	10
Informations de base et terminologie	10
Utilisation	14
Raccorder l'outil de diagnostic	14
Audi & VW.....	16
Lire l'unité de commande.....	20
Lire les codes d'erreur	21
Effacer les codes d'erreur	21
Blocs de mesure	22
Tester l'actionneur	23
Réglages de base.....	24
Adaptation	25
Codage	25
Codage II	27

Accès de sécurité	28
Disponibilité	29
Réinitialiser l'huile	30
Contrôler la position d'étranglement	31
Garnitures de frein EPS.....	33
OBD II	35
Recherche de données.....	35
Effacer les codes d'erreur	38
Afficher les données actuelles	40
Afficher les données d'environnement	42
Disponibilité I/M	43
Informations sur le véhicule	44
Test Capteurs O2	45
Information sur les modules.....	47
Menu de configuration.....	48
Unité de mesure	48
Autotest	49
Bouton Bip sonore	49
Langue.....	50
Informations de sortie	50
Aide.....	51
Nettoyage et entretien.....	52
Caractéristiques techniques	53

Votre nouvel outil de diagnostic OBD II avec affichage d'erreur

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet outil de diagnostic. On-Board-Diagnostics (OBD) est un système de diagnostic automobile. Pendant le fonctionnement du véhicule, il surveille tous les systèmes ayant un impact sur les émissions polluantes, ainsi que d'autres unités de commande importantes dont les données sont accessibles par l'intermédiaire de leur logiciel. Tout éventuel dysfonctionnement est signalé au conducteur par un témoin de contrôle et enregistré de manière permanente dans la mémoire de l'unité de commande correspondante. Les messages d'erreur peuvent ainsi être consultés à partir d'interfaces normalisées.

Cet outil de diagnostic possède des fonctions performantes. Il prend en charge toutes les VW, Audi, Skoda et Seat selon VAG 1551/1552 et permet de lire et de supprimer des codes d'erreur sur toutes les voitures de tourisme et camionnettes construites à partir de 1996.

Afin d'utiliser au mieux votre outil de diagnostic, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- VAGRPO + scanner ODB II
- Câble USB pour les mises à jour
- Sac de rangement
- Mode d'emploi

Consignes préalables

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais le produit vous-même. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modifications et d'erreur !

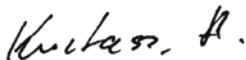
Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

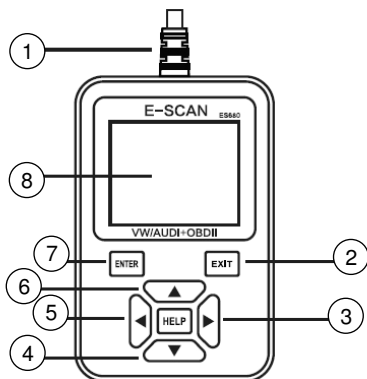
La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-8486 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



Service Qualité
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz
15.09.2015



Description du produit



①	Câble de raccordement OBD II	⑤	Touche fléchée GAUCHE
②	Touche Quitter EXIT	⑥	Touche fléchée HAUT
③	Touche fléchée DROITE	⑦	Touche entrée ENTER
④	Touche fléchée AB	⑧	Écran

Affectation des touches

N°	Nom	Signification	
2	EXIT	Quitter	Suppression d'une sélection (ou action) dans le menu ou retour au menu précédent
3	►	Flèche DROITE	Naviguer dans le flux de données et faire défiler les pages ; désélectionne les données PID sélectionnées
4	▼	Flèche AB	Navigation vers le bas à l'intérieur des menus
5	◀	Flèche GAUCHE	Naviguer dans le flux de données et faire défiler les pages ; désélectionne les données PID sélectionnées ; met à jour la bibliothèque
6	▲	Flèche HAUT	Navigation vers le haut à l'intérieur des menus
7	ENTER	Saisie	Confirmation d'une sélection (ou action) dans le menu

Mise en marche

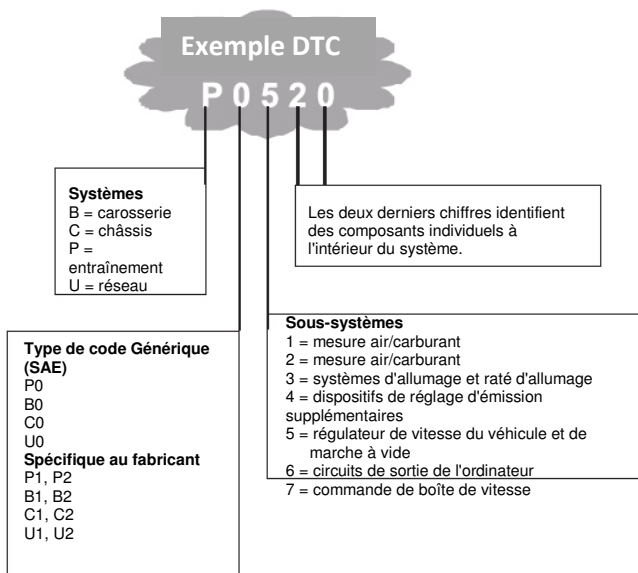
Informations de base et terminologie

On-Board-Diagnostics (OBD) est un système de diagnostic automobile. Pendant le fonctionnement du véhicule, il surveille tous les systèmes ayant un impact sur les émissions polluantes, ainsi que d'autres unités de commande importantes dont les données sont accessibles par l'intermédiaire de leur logiciel. Tout éventuel dysfonctionnement est signalé au conducteur par un témoin de contrôle et enregistré de manière permanente dans la mémoire de l'unité de commande correspondante. Les messages d'erreur peuvent ainsi être consultés à partir d'interfaces normalisées.

La norme OBD prévoit que le véhicule dispose de ses propres systèmes électroniques d'autosurveillance. Ceux-ci doivent signaler les dysfonctionnements ayant un impact sur les émissions polluantes par le biais d'un témoin lumineux intégré dans le tableau de bord, appelé le "témoin d'anomalie" (MIL = "Malfunction Indicator Light"). Les anomalies doivent en outre être enregistrées dans une mémoire lisible par les moyens du bord (code clignotant = DTC).

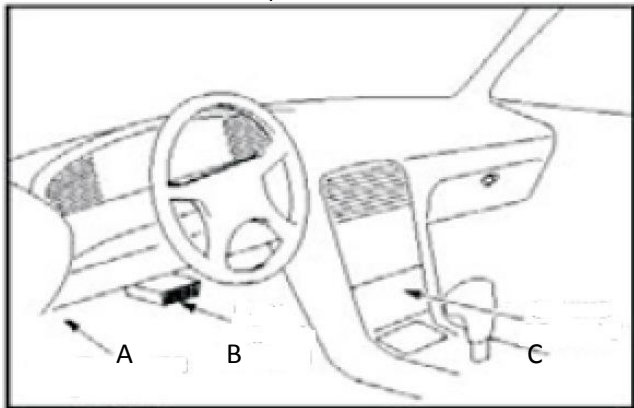
Les DTC sont composées d'un code alphanumérique à 5 caractères. Le premier caractère, une lettre, identifie le système de commande. Les quatre caractères suivants sont des chiffres et donnent des informations supplémentaires sur l'origine du DTC et sur les conditions de fonctionnement

qui l'ont déclenché. Vous trouverez ci-dessous un exemple de la structure du code.



L'accès au diagnostic du véhicule via OBD II est assuré par le connecteur de diagnostic OBD II 16 broches dans le véhicule. L'interface physique utilisée est la ligne K ou le bus CAN. Le connecteur se trouve habituellement à 30 cm du centre du tableau de bord côté conducteur (B) ou sur le côté gauche du tableau de bord (A). Dans certains

véhicules, le connecteur se trouve derrière le cendrier (C), qu'il faut retirer. Quoi qu'il en soit, son emplacement est décrit dans la mode d'emploi du véhicule.



Il n'est pas possible de surveiller en permanence tous les composants ayant un impact sur les émissions polluantes de gaz d'échappement, car pour certains d'entre eux (par ex. le catalyseur), il faut d'abord qu'un certain état de fonctionnement soit atteint. Le Readiness Code permet de vérifier si tous les composants ou installations ayant un impact sur les émissions polluantes ont été contrôlés par l'OBD. C'est ce Readiness Code qui est lu et évalué lors du contrôle des émissions.

Les diagnostics sont répartis en différents groupes.

Diagnostics électriques (pour les différents câbles) :

- Court-circuit à la masse
- Court-circuit batterie
- Rupture de câble
- Tension peu plausible

Diagnostics des capteurs :

- Diagnostic de plausibilité (la valeur du capteur se trouve dans la plage autorisée de l'état de fonctionnement du moment)
- Diagnostic comparatif (plusieurs capteurs sont comparés entre eux)
- Diagnostic "Stuck" (resté coincé ?) : la valeur change-t-elle dans des conditions transitoires ?
- Surveillance des gradients (vérification de la vraisemblance de la progression d'un signal)

Diagnostics de l'actionneur :

- L'actionneur réagit-il à une excitation (mesurée par des capteurs) ?

Diagnostics des systèmes :

- Les données de sortie d'un système sont-elles acceptables lorsque, pour un laps de temps imposé, les conditions de fonctionnement sont modifiées (le

fonctionnement irrégulier du moteur permet-il de reconnaître un cylindre défaillant) ?

Diagnostic des composants :

- Ce domaine concerne les composants qui ne relèvent pas directement de la technologie des capteurs/actionneurs et sont contrôlés par leurs propres capteurs ou d'autres capteurs existants, diagnostic des fuites de réservoir, diagnostic du catalyseur ou "reconnaissance de rupture de tuyau".

Utilisation

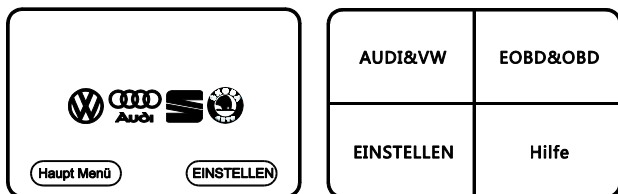
Raccorder l'outil de diagnostic



ATTENTION :

Ne raccordez pas et ne retirez pas l'outil de diagnostic lorsque le contact est établi ou le moteur est en marche.

1. Coupez le contact.
2. Cherchez le connecteur de diagnostic du véhicule.
3. Raccordez l'outil de diagnostic au connecteur de diagnostic du véhicule.
4. Mettez le contact. Le moteur peut tourner, mais ce n'est pas indispensable.



5. Le menu principal s'affiche :

- VW&AUDI : Diagnostic de véhicules Audi et VW
 OBDII : Diagnostic OBD II
 SETTING : Ici, vous pouvez paramétrer la langue, les unités de mesure, l'autotest de l'appareil et le son des touches ; les informations sur la version s'affichent
 HELP : Menu Aide



NOTE :

La disponibilité des options de chaque point de menu dépend du véhicule et peut varier en fonction de celui-ci

Audi & VW

1. Sélectionnez Audi & VW pour afficher le menu ci-dessous :

AUDI&VW	EOBD&OBD
EINSTELLEN	Hilfe

AUDI_VW Diagnose
Häufig
Antriebsstrang
Fahrwerk
Komfort / Bequem
Elektronik 1
Elektronik 2
OIL zurücks
Prüfung Drosselstellung

AUDI_VW Diagnose
EPB Bremsbeläge ersetzen

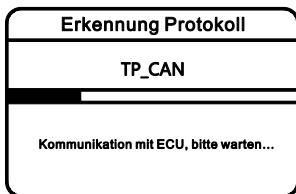
2. Le menu Diagnostic VW&AUDI s'affiche. Il est divisé en catégories. Pour effectuer un diagnostic général, tapez sur Général puis appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7). Les systèmes communs à la plupart des véhicules s'affichent.

Allgemein
01 -Motor
02-Automatikgetriebe
03-ABS Bremsen
08-Automatisierte HVAC
09-Zentralelektronik
15-Airbags
16-Lenkrad
17-Instrumente

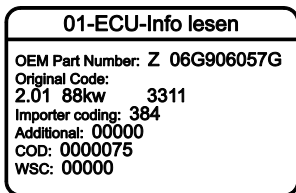
Allgemein
18-Standheizung
19-CAN-Gateway
25-Wegfahrsperre
35-Zentralverriegelung
45-Innenraumüberwachung
46-Zentralkomfort

Allgemein
55-Xenon-Reichweite
56-Radio

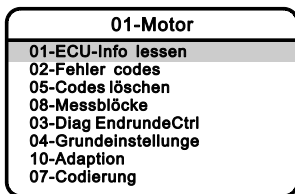
3. Si vous sélectionnez Moteur, les indications suivantes s'affichent :



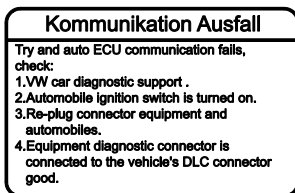
4. Quelques instants plus tard, l'indication suivante s'affiche :



5. Appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7) ou sur la touche Quitter **EXIT** (2).



6. En cas d'erreur, vous obtenez l'indication ci-dessous :



Lire l'unité de commande

Sélectionnez Lire les infos ECU et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7). La version de l'outil de diagnostic s'affiche.

01-Motor
01-ECU-Info lesen
02-Fehler codes
05-Codes löschen
08-Messblöcke
03-Diag EndrundeCtrl
04-Grundeinstellung
10-Adaption
07-Codierung

01-ECU-Info lesen
OEM Part Number: Z 06G906057G
Original Code:
2.0l 88kw 3311
Importer coding: 384
Additional: 00000
COD: 0000075
WSC: 00000

Lire les codes d'erreur

Sélectionnez Codes d'erreur et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7). Les codes d'erreur s'affichent. Faites défiler la liste vers le haut/bas pour afficher tous les codes d'erreur.

02-Fehler codes	02-Fehler codes
Gesamte Codes :09 Fehler Codes : 09 Zum Anzeigen der Fehlercodes [ENTER] drücken.	17952 01/05 P1602 Stromversorgung (B+) Klemme 30: Niederspannung

Effacer les codes d'erreur

1. Sélectionnez Effacer les codes et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).

05-Codes löschen
Löschen des Fehlercodes! Sind Sie sicher? [ENTER]JA [EXIT]NEIN

2. Pour effacer les codes d'erreur, appuyez à nouveau sur la touche Entrée **ENTER** (7). Pour annuler, appuyez sur la touche Quitter (2). Vous obtenez une des deux indications suivantes :

05-Codes löschen
Löschen des Fehlercodes...

05-Codes löschen
Löschen durchgeführt!

Blocs de mesure

1. Sélectionnez Blocs de mesure et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).

08-Messblöcke
Gruppe (0-255) eingeben
<u>000</u>
Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

2. Appuyez sur la touche fléchée DROITE (3) ou GAUCHE (5) pour sélectionner l'emplacement ; pour saisir les chiffres, utilisez les touches fléchées HAUT (6) ou BAS (4). Appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7) pour confirmer.

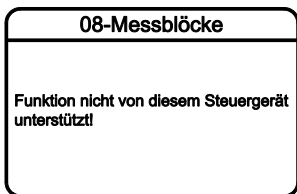
Gruppe: 000
089
060
000
120

Tester l'actionneur

1. Sélectionnez Actionneur et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7). Si le test réussit, vous obtenez l'indication ci-dessous :

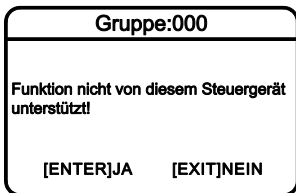
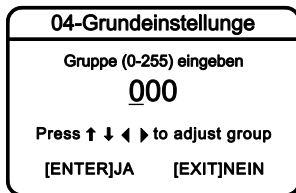
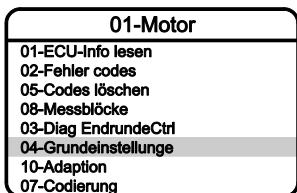
08-Messblöcke
Unbekanntes Bauteil
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

2. Si le test ne peut pas être effectué, l'indication suivante s'affiche :



Réglages de base

Les réglages se font de la même façon que la sélection des blocs de mesure.



Adaptation

Les réglages se font de la même façon que la sélection des blocs de mesure.

01-Motor	10-Adaption
01-ECU-Info lesen	Gruppe (0-255) eingeben
02-Fehler codes	<u>000</u>
05-Codes löschen	Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group
08-Messblöcke	[ENTER]JA [EXIT]NEIN
03-Diag EndrundeCtrl	
04-Grundeinstellung	
10-Adaption	
07-Codierung	

Codage

1. Sélectionnez Codage et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).

01-Motor	07-Codierung
01-ECU-Info lesen	Software-Codierung eingeben:
02-Fehler codes	<u>00000075</u>
05-Codes löschen	Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group
08-Messblöcke	[ENTER]JA [EXIT]NEIN
03-Diag EndrundeCtrl	
04-Grundeinstellung	
10-Adaption	
07-Codierung	

2. Appuyez sur la touche fléchée DROITE (3) ou GAUCHE (5) pour aller à l'emplacement souhaité ; pour saisir les chiffres, utilisez les touches fléchées HAUT (6) ou BAS (4). Appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7) pour confirmer.

07-Codierung	
Werkstatt-Code eingeben:	
<u>1</u> 00000	
Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group	
[ENTER]JA	[EXIT]NEIN

07-Codierung	
Importeur-Nummer eingeben:	
<u>0</u> 384	
Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group	
[ENTER]JA	[EXIT]NEIN

07-Codierung	
Gerätenummer eingeben:	
<u>0</u> 0000000	
Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group	
[ENTER]JA	[EXIT]NEIN

07-Codierung	
Codierung...	

3. Sinon, l'indication suivante s'affiche :

07-Codierung	
Codingswert ist inakzeptabel	

Codage II

1. Sélectionnez Codage II et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).

01-Motor	11-Codierung II
11-Codierung II 16-Sicherheitszugriff 15-Bereitschaft	Software-Codierung eingeben: 00000 Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group [ENTER]JA [EXIT]NEIN

2. Appuyez sur la touche fléchée DROITE (3) ou GAUCHE (5) pour aller à l'emplacement souhaité ; pour saisir les chiffres, utilisez les touches fléchées HAUT (6) ou BAS (4). Appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7) pour confirmer.
3. Sinon, l'indication suivante s'affiche :

11-Codierung II
Codingswert ist inakzeptabell

Accès de sécurité

1. Sélectionnez Accès de sécurité et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).

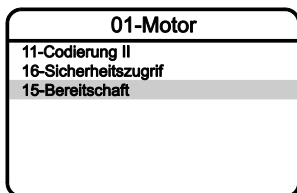
01-Motor	16-Sicherheitszugriff
11-Codierung II	Passwort eingeben:
16-Sicherheitszugriff	<u>00000</u>
15-Bereitschaft	Press ↑ ↓ ◀ ▶ to adjust group
	[ENTER]JA [EXIT]NEIN

2. Appuyez sur la touche fléchée DROITE (3) ou GAUCHE (5) pour aller à l'emplacement souhaité ; pour saisir les chiffres, utilisez les touches fléchées HAUT (6) ou BAS (4). Appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7) pour confirmer.
3. Sinon, l'indication suivante s'affiche :

16-Sicherheitszugriff
Anmelden erfolgreich!

Disponibilità

1. Sélectionnez Disponibilité et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).



2. Les systèmes s'affichent. Faites défiler la liste vers le haut/bas pour afficher tous les systèmes.

15-Bereitschaft	
EGR System	übungsgefallen
Heizung des Sensor-02	übungsgefallen
Sensoren 02	übungsgefallen
A/C System	übungsgefallen

15-Bereitschaft	
A/C System	übungsgefallen
Secondary Air Inject	übungsgefallen
EVAP System	übungsgefallen
Katalysator-Heizung	übungsgefallen

3. Appuyez sur la touche Quitter EXIT (2).

Réinitialiser l'huile

1. Sélectionnez Réinitialiser l'huile et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7). Si la communication réussit, vous obtenez l'indication ci-dessous :

AUDI_VW Diagnose
Häufig
Antriebsstrang
Fahrwerk
Komfort / Bequem
Elektronik 1
Elektronik 2
OIL zurücks
Prüfung Drosselstellung

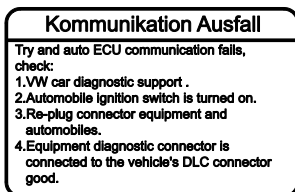
AUDI_VW Diagnose
EPB Bremsbeläge ersetzen

Öl zurücksetzen
Die Ermittlung muß diese Funktion durchführen?
[ENTER]JA [EXIT]NEIN

Erkennung Protokoll
BOSCH 1281
Kommunikation mit ECU, bitte warten...

Protokollerkennung
Fertig

2. Si la communication échoue, vous obtenez l'indication ci-dessous :



3. Pour retourner au menu principal, appuyez sur la touche Quitter EXIT (2).

Contrôler la position d'étranglement

1. Sélectionnez Contrôle de la position d'étranglement et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7). Si la communication réussit, vous obtenez les indications ci-dessous :



Vorbedingung

Der Zündungsschalter ON. Engine weg vom Zustand.

Die Drossel ist in der Leerlaufstellung.

Heißes Autozusammenbringen. Die Wassertemperatur beträgt oben genannte 85 Grad

Im Gleichen treten der Prozeß bitte nicht auf das Gaspedalpedal

Drosselposition überprüfen

Die Ermittlung muß diese Funktion durchführen?

[ENTER]JA

[EXIT]NEIN

01-ECU-Info lesen

OEM Part Number: Z 06G906057G

Original Code:

2.01 88kw 3311

Importer coding: 384

Additional: 00000

COD: 0000075

WSC: 00000

Drosselposition überprüfen

Führung 60

Führung 98

Führung 01

Führung 98

Lesen der Systeminformation...

Drosselposition überprüfen

Sind Ausgang System

2. Pour retourner au menu principal, appuyez sur la touche Quitter EXIT (2).

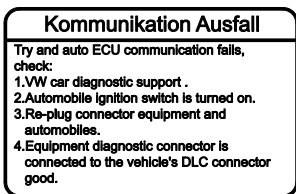
Garnitures de frein EPS

1. Sélectionnez Garnitures de frein EPS et appuyez sur la touche Entrée ENTER (7). Si la communication réussit, vous obtenez les indications ci-dessous :

AUDI_VW Diagnose	Trägerwahl
EPB Bremsbeläge ersetzen	A8 (D3)
	A8 (D4)
	Andere Autos

Erkennung Protokoll	Protokollerkennung
BOSCH 1281	
	Fertig
Kommunikation mit ECU, bitte warten...	

2. Si la communication échoue, vous obtenez l'indication ci-dessous :



3. Pour retourner au menu principal, appuyez sur la touche Quitter **EXIT** (2).

OBD II

Sélectionnez **OBD II** et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7). Le menu s'affiche comme suit :

AUDI&VW	EOBD&OBD
EINSTELLEN	Hilfe

Scannen für Daten (OBDII)

ISO 9141-2

Scanning system success!
Kommunikation mit ECU, bitte warten...

EOBD/OBDII Diagnose:

Fehlercodes Lesen
 Codes löschen
 Ansicht Livedaten
 Standbild anzeigen
 I / M-Bereitschaft
 Fahrzeuginfo
 O2-Sensor-Test
 Modulinfo

Recherche de données



NOTE :

Dans le cas d'un dysfonctionnement ayant un impact sur les émissions polluantes, les codes enregistrés ou les codes permanents allument le témoin d'anomalie MIL.

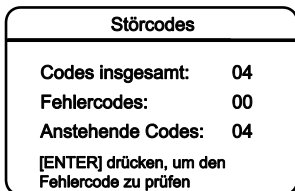
Les codes en suspens signalent des problèmes qui ont été reconnus par le module de commande au

cours du cycle de conduite actuel ou précédent mais sont sans gravité. Les codes en suspens ne déclenchent pas le voyant d'anomalie MIL. Si le problème n'apparaît pas pendant un nombre déterminé de cycles de chauffage, le code enregistré est effacé de la mémoire.

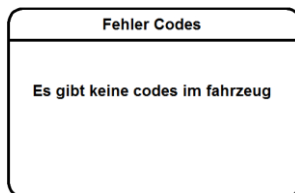
1. Sélectionnez Lire les codes d'erreur et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7). L'outil de diagnostic affiche les codes d'erreur enregistrés dans l'ordinateur de bord du véhicule.



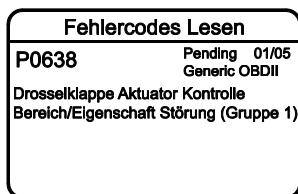
2. S'il n'y a pas de codes d'erreur, le chiffre affiché est "00". Dans le cas contraire, le nombre de codes d'erreur s'affiche.



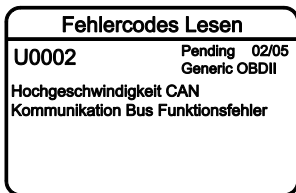
3. S'il n'y a aucun code, le message d'erreur suivant s'affiche :



4. Appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7) pour afficher les codes.

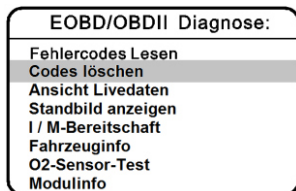


5. S'il y a plus de deux erreurs, appuyez sur la touche fléchée DROITE (3) ou GAUCHE (5) pour effectuer votre sélection.



Effacer les codes d'erreur

1. Sélectionnez Effacer les codes d'erreur et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).



2. Un message vous demande si vous souhaitez effacer tous les codes d'erreur.

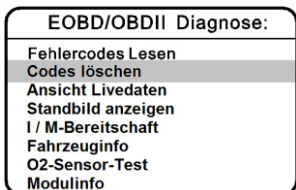
Fehlercodes Lösche	
Löschen des Fehlercodes! Sind Sie sicher?	
[ENTER]JA	[EXIT]NEIN

3. Sélectionnez OUI ou NON avec les touches fléchées DROITE (3) ou GAUCHE (5). Si vous sélectionnez OUI, l'indication suivante s'affiche :

Fehlercodes Lösche	
Löschen des Fehlercodes! Sind Sie sicher?	
[ENTER]JA	[EXIT]NEIN

Fehlercodes Lösche	
Löschen durchgeführt! Are reconnecting systems...	

4. L'appareil retourne automatiquement au menu précédent.



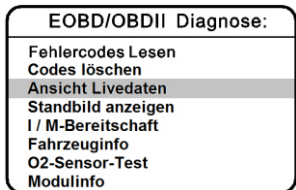
Afficher les données actuelles



NOTE :

L'affichage des données actuelles dépend du véhicule et peut varier en conséquence.

1. Sélectionnez Données actuelles dans le menu Diagnostic et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).



2. Toutes les données actuelles s'affichent à l'écran.

LiveDaten anzeigen 01/05

Fehlercode Nummer	0
Status Einspritzsystem 1	N/A
Status Einspritzsystem 2	N/A
Berechnete lastwert (wert)	0.0%
Kühlmitteltemperatur	-1 °C

LiveDaten anzeigen 02/05

Lambda integr. Bank1	0.0%
Lambda integr. Bank3	-41.4%
Lambda adapt. Bank1	-0.8%
Lambda adapt. Bank3	-41.4%
Saugrohrdruck absolut	123kPa

LiveDaten anzeigen 03/05

Motordrehzahl (UPN)	0/min
Geschwindigkeits- sensor	0km/h
Zündwinkel vcrstellung	0
Saugrohr temperatur	-40 °C
Drosselklap absolute position	0.4%

LiveDaten anzeigen 04/05

Lokation der Lambdasensor	B1S12-B 2S—
Lambdasensor ausgang voltage	0.450V
(B1S1)	
Lambda integr. adaption (B1S1)	0.0%
Lambdasonde ausgangsvoltage	0.455V
(B1S2)	
Lambda integr. adaption (B1S2)	99.2%

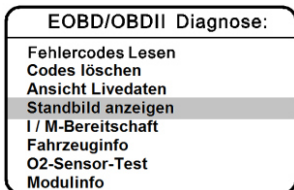
LiveDaten anzeigen 05/05

Fahrzeughersteller nötig fur	EOBD
OBd system	
Distanz abgelegt mit MIL ein	0km

Afficher les données d'environnement

En cas de dysfonctionnement ayant un impact sur les émissions polluantes, certains états déterminés du véhicule sont affichés par l'ordinateur de bord. Ces informations sont appelées Données d'environnement (Arrêt sur image). Les données d'environnement sont un instantané des conditions de fonctionnement au moment où a lieu un dysfonctionnement ayant un impact sur les émissions polluantes.

1. Sélectionnez Données d'environnement dans le menu Diagnostic et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).



2. Toutes les données d'environnement s'affichent à l'écran.

Standbild anzeigen	
FEHLERCODE	C2E3D
KraftstSys1	K.A.
KraftstSys3	K.A.

Standbild anzeigen	
Map(InHg)	50.1
MOTOR(RPM)	7663
IGN ADV(DEG)	-39.0

Disponibilité I/M

I/M se rapporte à l'Inspection et à la Maintenance telles qu'elles ont été prescrites par les autorités pour le respect des limites d'émission. Le code de disponibilité permet de vérifier si tous les composants ou installations ayant un impact sur les émissions polluantes ont été contrôlés par l'OBD. Le code de disponibilité est lu et évalué lors du contrôle des émissions.

1. Sélectionnez Disponibilité I/M dans le menu Diagnostic et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).

EOBD/OBDII Diagnose:
Fehlercodes Lesen
Codes löschen
Ansicht Livedaten
Standbild anzeigen
I / M-Bereitschaft
Fahrzeuginfo
O2-Sensor-Test
Modulinfo

2. Utilisez les touches fléchées DROITE (3) ou GAUCHE (5) pour afficher le statut des surveillances suivantes :

I/M Bereitschaft	
Motorstörungwarmluchte	OFF
Überwachung Fehlzündung	OK
Überwachung Kraftstoffversorgung	OK
Computerbauteil	OK
Katalysator-Überwachung	INC
Beheizter Katalysator	N/A
Evap System Mon	INC
See Air System	N/A

I/M Bereitschaft	
A/C Refrig Mon	N/A
Oxygen Sens Mon	INC
Heizung O2-Sonde	INC
EGR-System	N/A

Informations sur le véhicule

1. Sélectionnez Infos Véhicule dans le menu Diagnostic et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).

EOBD/OBDII Diagnose:
Fehlercodes Lesen
Codes löschen
Ansicht Livedaten
Standbild anzeigen
I / M-Bereitschaft
Fahrzeuginfo
O2-Sensor-Test
Modulinfo

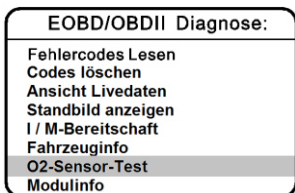
Fahrzeug-Info
CALID:
06G906057G 3311

2. Si ce mode n'est pas pris en charge par le véhicule, vous obtenez l'indication ci-dessous :

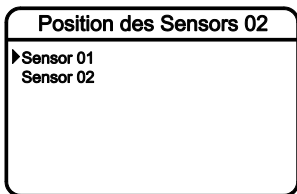
Fahrzeuginfo
Nicht unterstützt!

Test Capteurs O2

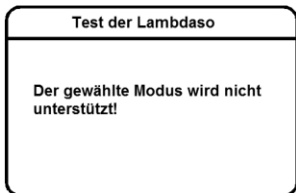
1. Sélectionnez Test Capteurs O2 dans le menu Diagnostic et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).



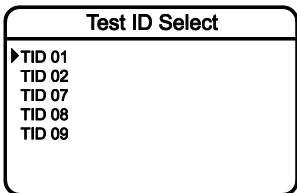
2. Si ce mode est pris en charge par le véhicule, les données s'affichent et vous pouvez sélectionner la position du capteur.



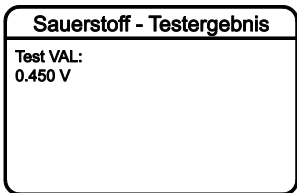
3. Si ce mode n'est pas pris en charge par le véhicule, vous obtenez l'indication ci-dessous :



4. Sélectionnez Test Capteurs O2.

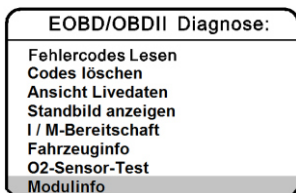


5. Le résultat du test s'affiche :

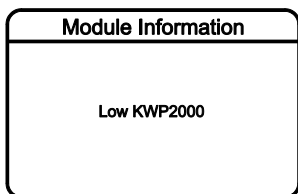


Information sur les modules

1. Sélectionnez Infos Modules dans le menu Diagnostic et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).



2. Le protocole de communication pour l'unité de commande s'affiche.



Menu de configuration

Sélectionnez CONFIGURATION dans le menu principal et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).

AUDI&VW	EOBD&OBD
EINSTELLEN	Hilfe

EINSTELLUNG
Maßeinheit:
Werkzeug-Selbsttest
Piep-Schalter
Sprache
Versionshinweise

Unité de mesure

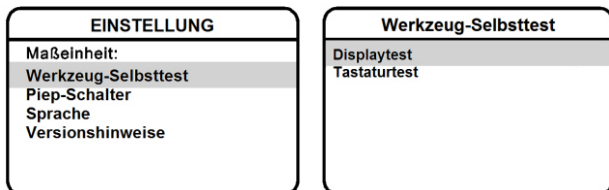
Sélectionnez Unité de mesure dans le menu de configuration et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).
Puis sélectionner l'unité de mesure : métrique ou anglo-saxonne.

EINSTELLUNG
Maßeinheit:
Werkzeug-Selbsttest
Piep-Schalter
Sprache
Versionshinweise

Maßeinheit:
Metrisch
Deutsch

Autotest

Sélectionnez Autotest Outils dans le menu de configuration et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7). Puis sélectionnez Affichage Test ou Test clavier.



Bouton Bip sonore

1. Sélectionnez Bouton Bip sonore dans le Menu de configuration et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).



2. Pour activer le son des touches, appuyez sur Ouvrir, pour le désactiver, appuyer sur Fermer.

Langue

Sélectionnez Langue dans le menu de configuration et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7). Pour sélectionner la langue, utilisez les touches fléchées HAUT (6) et BAS (4) puis appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7) pour confirmer.

EINSTELLUNG
Maßeinheit:
Werkzeug-Selbsttest
Piep-Schalter
Sprache
Versionshinweise

Sprache
Deutsch
Enlish

Informations de sortie

Sélectionnez Informations de sortie dans le menu de configuration et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7). Les informations de sortie s'affichent.

EINSTELLUNG
Maßeinheit:
Werkzeug-Selbsttest
Piep-Schalter
Sprache
Versionshinweise

Ausgabeinformationen
Kleinteilversion : V2.0
Software-Version : V3. 7
Bibliothekversion : V2.3
BOOT version : V1.1

Aide

Sélectionnez Aide dans le menu principal et appuyez sur la touche Entrée **ENTER** (7).

AUDI&VW	EOBD&OBD	Ausgabeinformationen Kleinteilversion : V2.0 Software-Version : V3. 7 Bibliothekversion : V2.3 BOOT version : V1.1
EINSTELLEN	Hilfe	

Nettoyage et entretien

- Nettoyez le boîtier de l'outil de diagnostic à l'aide d'un chiffon doux humide et d'un nettoyant neutre doux. N'utilisez pas de produit nettoyant (ou de solvant) agressifs.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans les composants électroniques.
- Entreposez l'outil de diagnostic dans un endroit sec lorsque vous ne l'utilisez pas.

Caractéristiques techniques

Écran	Écran LCD rétroéclairé 2,8 pouces, 320 x 240 pixels, contraste réglable
Température de fonctionnement	0-60 °C
Tension d'alimentation	8,0-18,0 V, de la batterie du véhicule
Dimensions	132 x 86 x 20 mm
Poids	260 g

Importé par :

PEARL.GmbH | Pearl | 6 rue de la Scheer | F-67600 Sélestat

Service commercial : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV2 – 27.11.2015 – BS/EX:TT//VW